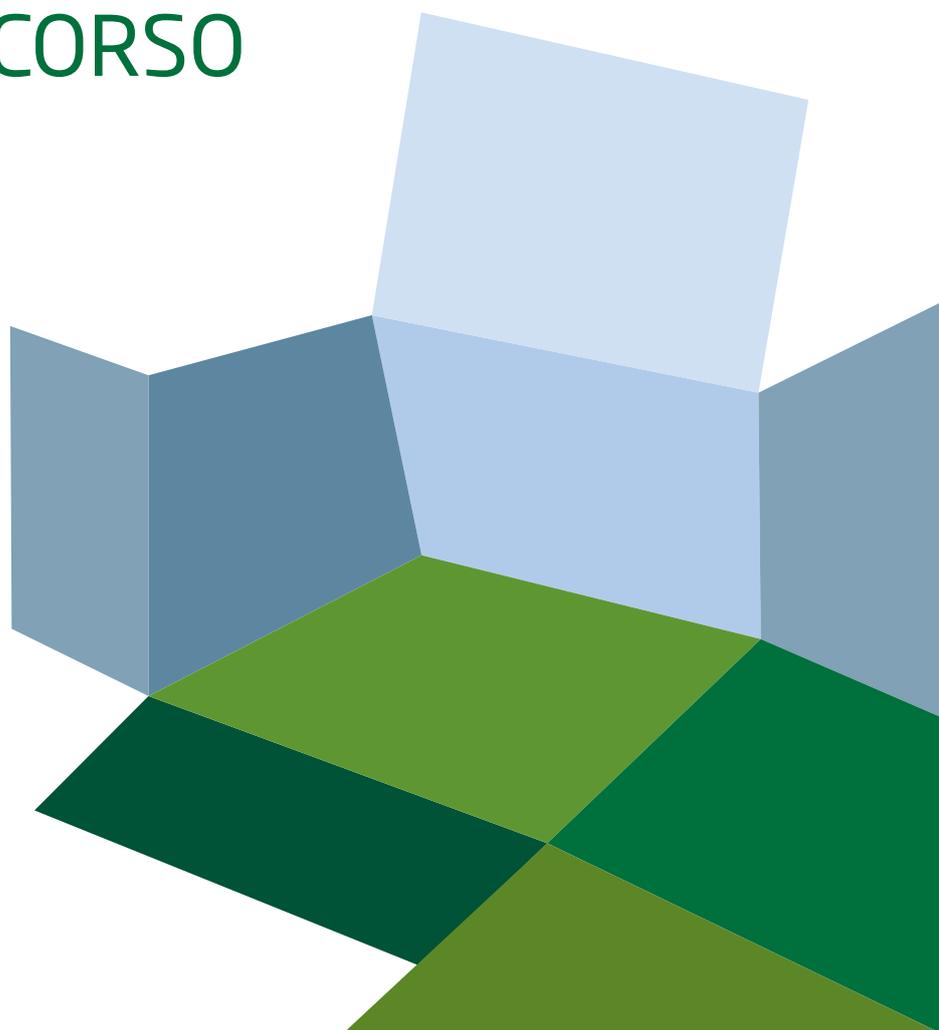


FSC ITALIA  
DESIGN AWARD  
LA FORESTA IN UNA STANZA  
2012 // ordinare lo spazio



BANDO DI CONCORSO







## **FSC ITALIA DESIGN AWARD: LA FORESTA IN UNA STANZA 2012 // ordinare lo spazio**

FSC Italia indice la prima edizione del concorso internazionale **FSC ITALIA DESIGN AWARD: La foresta in una stanza.**

### **Cos'è FSC?**

Il marchio FSC® identifica i prodotti contenenti legno proveniente da foreste gestite in maniera corretta e responsabile secondo rigorosi standard ambientali, sociali ed economici. La foresta di origine viene controllata e valutata in maniera indipendente in conformità a questi standard (principi e criteri di buona gestione forestale), stabiliti ed approvati dal Forest Stewardship Council® a.c. tramite la partecipazione ed il consenso delle parti interessate.

FSC è una ONG internazionale, indipendente e senza scopo di lucro, che include tra i suoi membri gruppi ambientalisti e sociali, comunità indigene, proprietari forestali, industrie che lavorano e commerciano il legno, scienziati e tecnici che operano insieme per migliorare la gestione delle foreste in tutto il mondo.

### **FSC in Italia**

FSC Italia è un'associazione di volontariato, indipendente e senza scopo di lucro, che opera in armonia con gli obiettivi e la missione di FSC International per stimolare la diffusione della certificazione FSC nel nostro paese. Conta tra i suoi numerosi membri proprietari forestali e loro associazioni di categoria, aziende del legno e della carta, organizzazioni ambientaliste, sindacati, professionisti, enti di certificazione.

Nata nel 2001 e ufficialmente riconosciuta come Iniziativa Nazionale da FSC nel 2002, FSC Italia vanta numerosi traguardi raggiunti in 10 anni di esistenza, tra cui il fatto che ad oggi il nostro è il 6° Paese in termini di certificazioni FSC della Catena di Custodia, contando oltre 1250 aziende certificate su oltre 22000 nel mondo. Anche nel nostro Paese il marchio FSC ha assunto un ruolo chiave nel marketing dei prodotti legnosi e cartacei, vedendo un aumento esponenziale delle aziende certificate negli ultimi anni. FSC non è solo sinonimo di credibilità ed innovazione ma anche un elemento per comprovare la legalità di tutta la filiera ed assicurare la gestione responsabile delle risorse forestali.

FSC Italia si dedica a numerose attività:

- coordinare la definizione degli standard nazionali di buona gestione forestale
- fornire la prima assistenza informativa a chi è interessato alla certificazione
- rilasciare licenze d'uso promozionale dei marchi ai soggetti per i quali non è prevista la certificazione e controllarne l'eventuale utilizzo illecito
- organizzare corsi di formazione
- promuovere la buona gestione forestale tramite eventi informativi e campagne di sensibilizzazione

### **La foresta in una stanza**

“La foresta in una stanza” è il primo concorso di design promosso da FSC Italia, che con questa iniziativa vuole diffondere l'uso del marchio in un settore in cui il nostro paese è fra i leader a livello mondiale: l'arredo.

Lo scopo del concorso è porre l'attenzione dei progettisti, della produzione industriale e del consumatore finale sulla provenienza della materia prima legno, stimolando dunque i giovani designer e le industrie alla progettazione e produzione di oggetti in legno certificato FSC.

“La foresta in una stanza” sarà il filo conduttore di tutte le edizioni che seguiranno, ma ad ognuna di esse i designer saranno chiamati a confrontarsi su temi differenti.

## Regolamento

### art.1.

#### tema e oggetto del concorso

FSC Italia, con questa iniziativa, guarda al tema dell'abitare oggi. Differenti fattori ambientali e sociali portano a nuovi stili di vita e modi di abitare, tra i quali alloggi sempre più piccoli. La riduzione degli ambienti in cui viviamo pretende di dover trovare soluzioni specifiche che sappiano sfruttare ogni spazio, che siano flessibili, adattabili, e soprattutto che mirino alla sempre più efficiente organizzazione degli ambienti del vivere quotidiano.

Il tema della prima edizione del concorso è "ordinare lo spazio". I partecipanti dovranno progettare un complemento d'arredo innovativo e di qualità, ideato per ordinare e organizzare uno spazio all'interno di un ambiente della casa. L'oggetto dovrà essere costituito interamente (ad esclusione di piccoli componenti, giunzioni e viterie) in legno<sup>1</sup> certificato FSC.

Saranno premiate soluzioni semplici e di qualità, che valorizzino il legno e le sue caratteristiche. I progetti dovranno essere innovativi e funzionali, facilmente realizzabili e trasportabili.

### art.2

#### criteri di valutazione

Ogni progetto sarà valutato in base ai seguenti criteri:

Originalità e innovazione progettuale dell'uso del legno	50 %
Facile trasportabilità e montaggio del prodotto	30 %
Fattibilità economica di produzione	20 %
totale	100%

### art.3

#### destinatari del concorso: requisiti e modalità di partecipazione, condizioni di esclusione

La partecipazione al concorso è gratuita. Il concorso è suddiviso in due categorie:

- GIOVANI PROFESSIONISTI

riservato a coloro in possesso di un diploma di laurea triennale e/o magistrale provenienti dalle Università di Architettura, Design, Scuole o Istituti di Design e Accademie di Belle Arti;

- STUDENTI IUAV

riservato a studenti regolarmente iscritti all'Università IUAV di Venezia per l'anno accademico 2011/2012.

Per entrambe le categorie potranno partecipare coloro i quali non abbiano compiuto il 36° anno di età al 31/12/2012.

#### Comma 1: partecipazione individuale o in gruppi

La partecipazione può essere individuale o di gruppo. Ogni gruppo dovrà designare un capogruppo quale responsabile a rappresentarlo nei rapporti con FSC Italia. Ad ogni effetto del presente concorso un gruppo di concorrenti avrà, collettivamente, gli stessi diritti di un singolo concorrente. A tutti i componenti del gruppo è riconosciuta la paternità degli elaborati presentati. Ciascun soggetto non può far parte contemporaneamente di più gruppi, pena l'esclusione del soggetto e di tutti i gruppi cui ha partecipato. Per ciascun progettista e ciascun membro del gruppo vige il limite d'età sopra indicato. Ogni partecipante o gruppo potrà presentare un solo progetto.

#### Comma 2: condizioni di esclusione

Sono esclusi dal concorso coloro che non consegneranno la documentazione e gli elaborati di progetto richiesti nei modi e nei tempi previsti dal bando. Inoltre, non possono partecipare al concorso: coloro che non siano in possesso dei requisiti di partecipazione sopracitati; i membri della Giuria; dipendenti e collaboratori dei membri della Giuria, nonché dei collaboratori dei membri della società promotrice; coloro che abbiano preso parte alla stesura del bando; titolari o dipendenti delle società sponsor; coniugi, parenti, affini fino al terzo grado compreso dei componenti delle categorie sopracitate.

### art. 4

#### modalità d'iscrizione e presentazione degli elaborati di progetto

#### Comma 1: invio elaborati

Gli elaborati di progetto dovranno essere caricati



attraverso il sito web: [www.fsc-italia.it/designaward](http://www.fsc-italia.it/designaward) nella sezione "UPLOAD" entro e non oltre le ore 12.00 del 30 giugno 2012.

Per ogni progetto dovrà essere caricato un file ZIP o RAR (peso massimo 25MB) così nominato:

codice identificativo\_nome progetto<sup>2</sup>

#### Comma 2: documenti ed elaborati

Il file ZIP o RAR dovrà contenere i documenti e gli elaborati di seguito elencati.

#### Comma 2.a: scheda iscrizione

Il candidato dovrà compilare l'allegato A corredato di copia di un Documento d'Identità valido (in caso di gruppo ogni componente dovrà compilare l'allegato A e allegare il proprio Documento di Identità).

Nel modulo d'iscrizione dovrà essere indicato un codice identificativo alfanumerico di 6 caratteri a scelta del partecipante, preceduto da "IU" per la categoria Studenti IUAV e da "GP" per la categoria Giovani Professionisti.

Con la firma dell'allegato A si dichiara di avere compreso e accettato il bando e nel contempo FSC Italia assicura la riservatezza nel trattamento dei dati personali come meglio specificato nell'articolo 9.

L'allegato A e i Documenti di Identità dovranno essere in un unico file PDF (max 1MB) così nominato:

codice identificativo\_nome progetto\_allegatoA

#### Comma 2.b: tavole

I candidati dovranno preparare un massimo di 5 tavole in formato A3 orizzontale, contenenti:

- immagine principale dell'oggetto
- concept generale dell'oggetto
- disegni tecnici in scala adeguata alla comprensione del progetto<sup>3</sup>
- immagini dell'oggetto a tecnica libera (render, disegni, maquette)

Le tavole dovranno essere impaginate secondo il layout indicato nell'allegato B, scaricabile dal sito [www.fsc-italia.it/designaward](http://www.fsc-italia.it/designaward) nella sezione "DOWNLOAD".

I file dovranno essere salvati in formato PDF (42x29,7cm, 150 dpi, max 2MB per file) e dovranno

essere così nominati:

codice identificativo\_nome progetto\_tav1

codice identificativo\_nome progetto\_tav2

codice identificativo\_nome progetto\_tav3

codice identificativo\_nome progetto\_tav4

codice identificativo\_nome progetto\_tav5

#### Comma 2.c: relazione descrittiva

La relazione descrittiva dovrà trattare:

- il concept generale dell'oggetto
- la descrizione del progetto secondo i criteri elencati nell'articolo 2.

La relazione dovrà essere contenuta in una pagina formato A4 verticale (max 2000 battute, arial normal, pt 10) ed impaginata secondo il layout indicato nell'allegato C, scaricabile dal sito [www.fsc-italia.it/designaward](http://www.fsc-italia.it/designaward) nella sezione "DOWNLOAD".

Il file dovrà essere salvato in formato PDF e dovrà essere nominato:

codice identificativo\_nome progetto\_rel

#### Comma 2.d: immagini

I candidati sceglieranno 1 immagine rappresentativa del proprio progetto che dovrà essere salvata in formato JPEG. Dello stesso file si dovrà salvare una versione 15x10cm, 150 dpi, max 2MB e una versione 15x10cm, 72 dpi. I file dovranno essere nominati rispettivamente:

codice identificativo\_nome progetto\_imm 1

codice identificativo\_nome progetto\_imm 1\_light

### **art. 5. diritti d'autore**

#### Comma 1

Il materiale ricevuto non verrà restituito. La proprietà intellettuale e il copyright dei progetti inviati rimangono di proprietà dei singoli partecipanti. Con la partecipazione al concorso i candidati accettano, sottoscrivendo il presente regolamento, di cedere a titolo gratuito a FSC Italia tutti i diritti relativi alla pubblicazione e alla comunicazione sia del prodotto che del nominativo del partecipante. I prototipi realizzati rimangono di proprietà esclusiva di FSC Italia.



#### Comma 2

Il progetto proposto deve essere inedito e presentare caratteri di originalità. I partecipanti garantiscono che sullo stesso non gravano diritti di alcun genere in favore di terzi, ed assumono personalmente ed esclusivamente ogni responsabilità rispetto al progetto presentato in relazione ad eventuali violazioni di brevetti e diritti d'autore facenti capo a terzi. I partecipanti pertanto liberano FSC Italia da ogni eventuale responsabilità nei confronti di terzi che a qualsiasi titolo dovesse insorgere per effetto dell'utilizzo del progetto presentato ai fini del presente bando.

#### **art.6** **giuria**

La Giuria è composta da:

- un membro di FSC Italia
- un professore dell'Università IUAV di Venezia
- un designer professionista
- un rappresentante del mondo aziendale
- un membro di ANAB

Le decisioni della commissione verranno prese a maggioranza e saranno inappellabili. A conclusione dei lavori verrà steso il verbale con il resoconto della Giuria ed il giudizio sui progetti vincitori, garantendo di trattare con riservatezza i soli dati forniti dai partecipanti e da questi ultimi motivatamente indicati come oggetto di segretezza. Tali dati non potranno essere oggetto di accesso nemmeno per presa visione da parte degli altri soggetti partecipanti. Nel caso in cui, per la categoria di appartenenza, nessuno dei progetti presentati venisse giudicato valido e meritevole, la Commissione potrà deliberare di non procedere all'assegnazione del premio.

#### **art.7** **premi**

##### Comma 1: categoria Studenti IUAV

I primi tre classificati riceveranno in premio una targa e avranno l'opportunità di vedere realizzato il prototipo del loro progetto. La Giuria si riserverà di richiedere ai vincitori i disegni esecutivi necessari, in accordo con le aziende che realizzeranno il prototipo. In fase di realizzazione del prodotto, i progetti potrebbero subire delle variazioni, ove strettamente necessarie ed in base ad esigenze tecniche di fattibilità. Sarà

data la possibilità ai vincitori di seguire il processo di produzione, pertanto potranno concordare con le aziende eventuali modifiche ed adattamenti. I progetti e i prototipi realizzati saranno esposti in occasione della premiazione. Ai vincitori è garantito un rimborso spese a copertura del trasferimento a Roma per l'evento finale.

##### Comma 2: categoria Giovani Professionisti

I premi<sup>4</sup> per la categoria Giovani Professionisti saranno così suddivisi:

- al primo classificato un premio di **€ 3500**
- al secondo classificato un premio di **€ 2000**
- al terzo classificato un premio di **€ 1000.**

I tre vincitori, inoltre, riceveranno una targa e avranno l'opportunità di vedere realizzato il prototipo del proprio progetto. La Giuria si riserverà di richiedere ai vincitori i disegni esecutivi necessari, in accordo con le aziende che realizzeranno il prototipo. In fase di realizzazione del prodotto, i progetti potrebbero subire delle variazioni, ove strettamente necessarie ed in base ad esigenze tecniche di fattibilità. Sarà data la possibilità ai vincitori di seguire il processo di produzione, pertanto potranno concordare con le aziende eventuali modifiche ed adattamenti. I progetti e i prototipi realizzati saranno esposti in occasione della premiazione. Ai vincitori è garantito un rimborso spese a copertura del trasferimento a Roma per l'evento finale.

##### Comma 3: premio "I LIKE IT"

Ci sarà un ulteriore premio che metterà insieme le due categorie: il premio "I LIKE IT". Un'immagine rappresentativa di ogni progetto verrà pubblicata sulla pagina facebook [www.facebook.com/FSC.italy](http://www.facebook.com/FSC.italy). Ogni visitatore della pagina potrà votare il suo progetto preferito. Il vincitore del premio "I LIKE IT" riceverà una targa e il suo progetto verrà esposto in occasione della premiazione.

##### Comma 4: menzioni

Per ciascuna delle due categorie saranno selezionati altri 7 progetti meritevoli, oltre a quelli vincitori, che saranno esposti in occasione della premiazione.

#### **art.8** **calendario**

I termini del concorso vengono così suddivisi:



- **18 aprile 2012** pubblicazione del bando;
- **10 maggio 2012** richiesta di eventuali chiarimenti all'indirizzo [concorsi@fsc-italia.it](mailto:concorsi@fsc-italia.it);
- **15 maggio 2012** pubblicazione delle risposte ai quesiti tramite sito web;
- **30 giugno 2012, ore 12.00**, consegna elaborati tramite "UPLOAD" nel sito [www.fsc-italia.it/designaward](http://www.fsc-italia.it/designaward);
- **15 luglio 2012** comunicazione dei vincitori tramite mail e sito web;
- **5 ottobre 2012** a Roma premiazione e mostra dei progetti vincitori e meritevoli;

## **art. 9**

### **riservatezza e trattamento dei dati personali**

FSC Italia si obbliga a mantenere riservati e a non divulgare a terzi né ad utilizzare, direttamente o indirettamente, per motivi non strettamente attinenti all'organizzazione ed alla realizzazione del concorso, informazioni, dati e documentazione relativi ai partecipanti di cui verrà a conoscenza durante l'organizzazione e la realizzazione dell'iniziativa.

I dati personali forniti per la partecipazione al concorso saranno utilizzati esclusivamente a tale scopo come specificato nel testo di informativa ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003 (richiamo inserito nell'allegato A).

L'omesso consenso al trattamento dei dati personali da parte dei Progettisti e/o del Responsabile del Gruppo, da rilasciarsi in calce alla predetta informativa, comporta l'esclusione dal Concorso.

### **Note**

<sup>1</sup> Il legno può essere massiccio o sottoforma di pannelli, multistrato, di particelle o di fibra

<sup>2</sup> Vedi l'articolo 4 comma 2.a per la formulazione del codice identificativo

<sup>3</sup> Disegni tecnici esecutivi verranno richiesti ai vincitori per la realizzazione del prototipo come specificato nell'articolo 7

<sup>4</sup> Gli importi sono da intendersi al lordo di oneri fiscali e previdenziali.



## progetto ideato da:

### FSC ITALIA

c/o Dip. TeSAF- Università di Padova  
Viale dell'Università, 16 AGRIPOLIS  
35020 Legnaro (PD)  
T +39 049 8272773  
F +39 049 8272703  
mail: info@fsc-italia.it  
www.fsc-italia.it

## in collaborazione con:

toolbag studio

## partner:

**GREENPEACE**  
www.greenpeace.it

I  
- - -  
U  
- - -  
A  
- - -  
V

## con il patrocinio di:



WWF ITALIA - ONLUS



## main sponsor:



Organismo che tutela il marchio Pannello Ecologico nel settore arredamento, nasce con lo scopo di favorire lo sviluppo di una nuova sensibilità sociale che porti a considerare anche la scelta del mobile come scelta eco-sostenibile e il legno come risorsa preziosa da recuperare e riciclare.



buisce alla vendita dei prodotti certificati FSC come tovaglioli, fazzoletti e risme di carta per ufficio.

Parte integrante del sistema Coop, la più importante catena distributiva e la più grande organizzazione di consumatori italiana. Con una rete di 160 negozi in Emilia-Romagna, Veneto, Marche e Abruzzo, contri-



Design e qualità italiana, futuro e tradizione. Il Distretto della Sedia è una realtà produttiva nel cuore del Friuli Venezia Giulia nella produzione di sedute e complementi d'arredo.

## sponsor tecnici:



Nata come realtà artigianale nella zona del Manzanese, questa azienda certificata FSC esiste da oltre 30 anni. Produce una vasta gamma di pannelli in multistrato sagomati per ogni esigenza e in varie essenze di legno; elementi per sedie, mobili, arredi per esterni, bordi per piscine, testiere per letto, complementi d'arredo ed elementi particolari su richiesta specifica del cliente.



Falegnameria artigiana certificata FSC, produce arredamenti interni ed esterni, mobili, serramenti. Impegnata da anni a lavorare con prodotti ecosostenibili, attenta anche ad una sostenibilità nei processi di lavorazione, ha portato ad eliminare qualsiasi rifiuto inquinante e tutti gli scarti sono riciclabili e riciclati. Le vernici naturali ed atossiche sono a base di oli duri vegetali, cere animali, pigmenti organici e terre. Negli incollaggi vengono usate esclusivamente colle animali o 'colle bianche viniliche'.



Il Mobilificio Fattorini è una falegnameria certificata FSC, una realtà italiana che in 50 anni di attività ha creduto ed investito nella qualità e nell'ecologia. Produce arredamenti in legno su misura, per creare ambienti belli e sani dedicati non solo alla casa ma anche alla comunità: asili, scuole, biblioteche.



Azienda produttrice di semilavorati per l'industria del mobile in laminato postforming con supporti in pannelli truciolari o multistrati. Nata 30 anni fa è in continua evoluzione per soddisfare le richieste del mercato, sempre efficiente e all'avanguardia con nuove tecnologie e macchinari, oltre che a sostegno dell'ambiente al fianco di FSC.



Azienda certificata FSC, da 50 anni offre soluzioni di successo, dalla progettazione, alla produzione, all'installazione. Mobili finiti imballati in diversi materiali: tamburato e fibrolegno, nobilitato in essenze di ogni legno ed in laminato per il settore contract.



Impresa artigianale certificata FSC impegnata nella lavorazione del legno. Fin dalle origini ha basato la sua strategia competitiva nel mercato dei pallet e degli imballaggi in legno puntando su un approccio innovativo, finalizzato alla tutela ambientale e al risparmio economico.



Gam Edit, fra le prime tipografie italiane ad essere certificata FSC nel 2007, oggi con ECO OFFSET è l'unica ad avere un proprio modello di stampa sostenibile, validato da un ente terzo, TUV Italia, certificatore fra i più qualificati e riconosciuti a livello internazionale.



ISTITUTO DI CERTIFICAZIONE DELLA QUALITÀ

## altri sponsor:



Cesar